

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 05.02.2018
Tilauksen nro Order No. 111465	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 23688	Vastustajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Lähtö Shipping 31	

Tehtävä Product PART DELIVERY	Laatuus Quality Marking S355MC	Tarkastajan leima Stamp of Inspector
Leijin tyyppi Delivery type HEAVY PLATES	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. X X X X X X X X X X X X	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Leijin tyyppi Delivery type HEAVY PLATES	Toleranssit Tolerances EN 10029:2010 CLASS A	Muut leimaukset Other Stamps

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
HOT ROLLED STEEL PLATES								
EN 10149-1 OPTION 5								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
010	16.00 X 3000	X	6000	9216	87272	042	042	
010	16.00 X 3000	X	6000	9216	87272	052	052	
EN 10149-1 OPTION 5								
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3								
020	20.00 X 3000	X	6000	8640	86423	023	023	
020	20.00 X 3000	X	6000	8640	87281	011	011	

Kontino Oy Ab								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

121304								
								

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy

Yhteyshenkilön nimi Contact Person Name MIKAELI INNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

Puhelin Telephone: 020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että loimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilauksen nro Order No.
1111465

Laji Grade
S355MC

Laatuselitys Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Tilauksen vahvistus Order Confirmation
23688

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavälittua happoterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced



Päiväys Date
05.02.2018

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

EN 10 204-3.1 (2004)

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	T-lu Cond	Venokoe Tensile test					REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	RP02 MPa	°C	RM MPa			A %	REH /RM	RM A5	RAZ %			Keskiarvo Average	Huom Nb	Taivutuskoe Bend test	K5	D = X1	Paisto Tempering °C
			K2	K3	K4	K5	K6						1	2	3				1	2	3						
010	87272	042	TM	12				415	475				33											11	0.5		
010	87272	052	TM	12				420	476				34											11	0.5		
020	86423	023	TM	12				390	459				34											11	0.5		
020	87281	011	TM	12				399	468				34											11	0.5		

K2: 12=TOP, LONGITUDINAL

K3: 11=BENDING TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast. test No	Isukoe Impact test	K3	°C	Sitkeamurtuma Ductile fracture					Erikoiskokeet Special tests					Huom Nb	Paisto Tempering °C
					1	2	3	W	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average		
010	87272	042	111	-020	331	339	343		338							
010	87272	052	111	-020	216	223	294		244							
020	86423	023	111	-020	304	304	278		295							
020	87281	011	111	-020	312	329	344		328							

K3: 111=CH-VISO-VUJ, 10X10, TOP, LONGIT, KV800

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkistus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yrityksen nimi Company Name SSAB Europe Oy

Y-tunnus Business ID 2389445-7

Osoite Address PL 93, P.O. Box 93

0205911

Puhelin Telephone 020 5911

0205911

Täten todistamme, että toimittu on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
A 23688 -007
03.02.2018

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulen № Плавки		Koe nro Test No Pruf Nr Essai No № Пробы		Positio Item Pos. Poste Поз.		Cekiv Ceq Cag Ceq Cekiv		Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % <i>Aanalo rutiaksi %</i> (* -ppm)												Päivämäärä Date Datum Date Date 05.02.2018		AMT	
								C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B	
87272				010		.32		.085	.02	1.35	.009	.002	.037	.025	.005	.001	.013	0.04	0.03	.004	.006	.0002	
86423				020		.32		.084	.02	1.34	.010	.002	.036	.024	.006	.000	.012	0.04	0.03	.004	.003	.0001	
87281				020		.32		.080	.02	1.37	.010	.004	.037	.027	.006	.001	.019	0.04	0.04	.005	.006	.0001	

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Прокатанный на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемый заказчику сталь не излучает радиацию.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Authorized inspection representative
Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name
Käsiteltyä tuotteita
SSAB Europe Oy
HÄMEENLINNA

Osalle Address:
PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAABE

Puhelin Telephone:
020 5911

Y-tunnus Business ID:
2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
23688 07	03.02.2018	51755
Customer's order		
1111465		

Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer

KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

14 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight

35712 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight

THEORETICAL

Item	Quality specification		Charge		Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES						
	S355MC EN 10149-2:2013						
	XR3551636						
010	16.00	3000	6000	87272 042		4	9216
				87272 052		4	9216
				*		8	18432
	XR3552036						
020	20.00	3000	6000	86423 023		3	8640
				87281 011		3	8640
				*		6	17280
CONSIGNMENT TOTAL				***		14	35712

CN
72085120ITEMS
010 020